

Motivi u argumenti prinċipali

- (1) L-Artikolu 15 tad-Direttiva 2002/91/KE jipprovdi li l-Istati Membri għandhom jadottaw id-dispożizzjonijiet neċessarji sabiex jikkonformaw ruhhom ma' din id-direttiva sa mhux aktar tard mill-4 ta' Jannar 2006.
- (2) Il-Kummissjoni għandha tikkonstata li r-Renju ta' Spanja għadu ma adottax id-dispożizzjonijiet neċessarji f'dak li jikkonċerna l-Artikoli 3, 7 u 8 tad-Direttiva 2002/91/KE jew, fi kwalunkwe każ, li għadu ma kkomunikahomx lill-Kummissjoni.

(¹) ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 12, Vol. 2, p. 168.

(²) ĠU L 153, p. 13.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Qorti Kostituzzjonali (Malta) fl-10 ta' Frar 2012 — Vodafone Malta Limited u Mobisle Communications Limited vs L-Avukat Ġenerali, Il-Kontrollur tad-Dwana, Il-Ministru tal-Finanzi, u L-Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni

(Kawża C-71/12)

(2012/C 118/25)

Lingwa tal-kawża: il-Malti

Qorti tar-rinviju

Qorti Kostituzzjonali

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Vodafone Malta Limited, Mobisle Communications Limited

Konvenuti: L-Avukat Ġenerali, Il-Kontrollur tad-Dwana, Il-Ministru tal-Finanzi, L-Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni

Domandi preliminari

Jekk id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2002/20/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-7 ta' Marzu 2002, dwar l-awtorizzazzjoni ta' networks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettroņiċi (Direttiva ta' Awtorizzazzjoni), u partikolarment l-Artikoli 12 u/jew 13 tagħha, jipprojbixxux l-Istati Membri milli jimponu imposta fiskali fuq operaturi tat-telekomunikazzjonijiet mobbli ("l-operaturi") li hi:

- (1) dazju msejjaħ tas-sisa introdott permezz ta' leġiżlazzjoni nazzjonali;
- (2) ikkalkulata bhala perċentaġġ tal-hlasijiet imposti minn operaturi ta' telefonija mobbli fuq l-utenti tagħhom għas-servizzi pprovvduti lilhom minn dawn l-operaturi hliief għal dawk is-servizzi eżentati mil-liġi;

- (3) imhallsa lill-operaturi ta' telefonija mobbli mill-utenti tagħhom b'mod individwali u li sussegwentement dan l-istess ammont jiġi mghoddi lill-Kontrollur tad-Dwana mill-operaturi kollha li joffru *mobile telephony services*, pagabbli biss mill-operaturi u mhux minn impriżi oħra inklużi dawk li jipprovdu networks ta' komunikazzjonijiet elettroņiċi u servizzi oħra.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Giudice di Pace di Revere (L-Italja) fil-13 ta' Frar 2012 — proċeduri kriminali kontra Ahmed Ettagħi

(Kawża C-73/12)

(2012/C 118/26)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Giudice di Pace di Revere

Parti fil-kawża prinċipali

Ahmed Ettagħi

Domandi preliminari

- (1) Fid-dawl tal-prinċipji tal-kooperazzjoni leali u tal-effettività tad-direttivi, l-Artikoli 2, 4, 6, 7 u 8 tad-Direttiva 2008/115/KE (¹) jipprekludu l-possibbiltà li, saħansitra qabel in-nuqqas ta' osservanza ta' ordni ta' tkeċċija maħruġa mill-awtorità amministrattiva, ċittadin ta' pajjiż terz li r-residenza tiegħu titqies illegali mill-Istat Membru jiġi ssanzjonat b'multa ssostitwita, bhala sanzjoni kriminali, b'piena ta' detenzjoni fid-domicilju ("detenzione domiciliare") minhabba s-sempliċi fatt li dan iċ-ċittadin daħal u baqa' f'dan l-Istat Membru b'mod illegali?
- (2) Fid-dawl tal-prinċipji tal-kooperazzjoni leali u tal-effettività tad-direttivi, l-Artikoli 2, 15 u 16 tad-Direttiva 2008/115/KE jipprekludu l-possibbiltà li, sussegwentement għall-promulgazzjoni tad-Direttiva, Stat Membru jadotta leġiżlazzjoni li tipprovdi li ċittadin ta' pajjiż terz li r-residenza tiegħu titqies illegali mill-Istat Membru għandu jiġi ssanzjonat b'multa ssostitwita, bhala sanzjoni kriminali, bit-tkeċċija eżegwibbli immedjatament mingħajr osservanza tal-proċedura u tad-drittijiet tal-persuni barranin previsti mid-Direttiva?
- (3) Il-prinċipju ta' kooperazzjoni leali kif stabbilit fl-Artikolu 4(3) TUE jipprekludi leġiżlazzjoni nazzjonali li tkun adottata matul it-terminu għat-traspożizzjoni ta' direttiva bil-għan li tiġi evitata jew, fi kwalunkwe każ, limitata, l-applikazzjoni tad-Direttiva, u liema miżuri għandha tiegħu l-qorti jekk tikkonstata dan l-għan?

(¹) Direttiva 2008/115/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-16 ta' Diċembru 2008, dwar standards u proċeduri komuni fl-Istati Membri għar-ritorn ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu qegħdin fil-pajjiż illegalment (ĠU L 348, p. 98)